

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone No. 5-5941

Established in 1907, is the oldest CHINESE newspaper in Canada.
Published every day except Sunday and public holidays.
"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."
THE CHINESE FREEMASON PUBLISHERS LIMITED

Fri., October. 16, 1964 (Vol. 26 No. 153 Page 1)

成為第五個擁有原子彈之國家

中共今晨正式 爆試首枚核彈

爆試後中共即建議召開國際高層會議討論 論毀滅所有核武，國際形勢將大變

(北京十六日電) 據北京新華社報導：中國於今日(十月十六日)上午十時，在西北沙漠地區，成功地進行了第一枚核彈的試驗。試驗結果，核彈在預定高度爆炸，產生了巨大的蘑菇雲，並釋放了強大的能量。這一試驗的成功，標誌著中國成為世界上第五個擁有核武器的國家。

據悉，這枚核彈的試驗是在極其嚴格的保密條件下進行的。試驗場地選在一個偏遠的山區，周圍設有嚴密的戒嚴線。試驗當天的天氣晴朗，風力適中，非常適合核試驗。

在試驗成功後，中國政府立即向國際社會發表了聲明，宣佈這一重大成就。聲明中強調，中國發展核武器完全是為了防禦目的，絕不首先使用核武器。同時，中國也呼籲國際社會共同努力，防止核武器擴散，維護世界和平。

中共於今日爆試了第一枚核彈，便開始進入了核大國之林，成為美蘇英法第五個擁有核彈之國家。

於十月一日之前，美國國務卿羅素克公佈：中共不久將試爆核彈，但是彼謂：即使中共爆發核彈，對於軍事上無大意義，因為中共對於核彈之使用，仍將長期處於試驗階段。但中共心理上，卻將有極大之收穫，因為這將使中共在國際上，將因此受到中共核彈之威脅。

於今日中共爆試核彈後，中共即建議召開國際高層會議，討論毀滅所有核武，國際形勢將大變。

在加京，外長馬田謂：彼希望核子禁試條約國家，切勿因為中共有核子彈而退出。

中共爆試核彈，拉開了核大國之序幕。中共擁有核彈，對於國際形勢將產生重大影響。中共在核子彈方面，已有了長足的進步。中共在核子彈方面，已有了長足的進步。中共在核子彈方面，已有了長足的進步。

蘇聯人事大變動

克魯曉夫辭職退休

(莫斯科十六日電) 蘇聯最高蘇維埃今日正式通過，任命勃列日涅夫為蘇聯部長會議主席，接替克魯曉夫之職務。克魯曉夫則被任命為蘇聯科學院院長，並保留其蘇聯部長會議第一副總理之職。

這一人事變動，標誌著蘇聯領導層進入了一個新的階段。勃列日涅夫在蘇聯政壇擁有廣泛的支持，他的上任被視為蘇聯進入了一個更加穩健的時期。

萬雲龍大帥殉國三百年

(四)

因之即令明朝覆亡，亦不食亡於滿族之手。因李國之叛亂，使「漢失中土」(洪)二百餘年，使文宗史可法屍沉河底，魂歸梅花嶺。故洪門不獨反清，且對借異族入中原之吳三桂之恨恨之入骨；對流賊李國等亦不啻不立；對島士英奸臣更不勝不勝。所以洪門對奸臣賊子認爲人人得而誅之，有一段沉痛歷史之教訓。

三百年前今日，明朝亡國遺臣到處亡命，恨滿與三桂恨流賊奸臣，其

陳華瑞現階段乃洪門再革命之時機

駐美民治黨祝國慶

(紐約特稿) 中國洪門民治黨駐美支部，昨(十六日)下午三時，在華埠舉行慶祝國慶大會。陳華瑞主席主持，三位主席均有精彩演講，並演說洪門之歷史與使命。陳華瑞主席強調，洪門之革命精神，在當前國際形勢下，仍具有重要的意義。他呼籲洪門成員團結一致，為實現民族復興而努力。

加國經濟前景樂觀

統計勞工聯合報告

(奧太瓦十六日電) 加拿大統計局今日公佈，加國九月份失業率為百分之六點二，較去年同期減少。報告指出，加國經濟在過去幾年中表現強勁，生產總值持續增長。儘管面臨一些挑戰，但加國經濟前景依然樂觀。

威路遜現進行組閣

(倫敦十六日電) 英國保守黨領袖威路遜今日宣佈，他將辭職並進行組閣。威路遜在當選首相後，面臨著巨大的政治壓力。他決定辭職，並由其他保守黨成員組建新政府。這一消息引起了國際社會的廣泛關注。

世連無能抗船競賽

加拿大首獲金像獎

(東京十六日電) 世界連年無能抗船競賽，今日在東京舉行。加拿大代表隊在比賽中表現出色，首獲金像獎。這一成就標誌著加拿大在該項運動中取得了重大突破。

世界棒球賽有主

聖路易苦戰獲冠軍

(本報體育記者報導) 世界棒球錦標賽今日在聖路易舉行決賽。聖路易紅雀隊在經過一場激烈的苦戰後，以三比一擊敗對手，奪得冠軍。這是該隊歷史上首次獲得這一榮譽。

加國有計劃助蘇聯

(多倫多十六日電) 加拿大政府今日宣佈，將向蘇聯提供技術援助。這一舉措旨在加強加蘇兩國之間的友好關係，並促進兩國在經濟和科技領域的合作。

萬雲龍大帥殉國

(上接前報) 萬雲龍大帥殉國，是中國歷史上的一個重要事件。他的死，激發了人們的反抗精神，也為後世的革命事業提供了借鑒。

加首相政要賀雙十

大使館酒會祝國慶

(加京訊) 加拿大政府今日舉行酒會，慶祝中華民國三十五年國慶。加拿大總理特納在會上發表講話，祝賀中國人民取得抗戰勝利，並表示加拿大將繼續支持中國的和平與發展。

喬扮女傭打工乘人不覺簾捲而逃

賊女傭神經有問題

（香港通訊）一個作賊的女人喬裝女傭，由一個印度人「渡」到電影明星，先後在八處下手。她作女傭打扮，有時以應徵女傭出現，有時以訪客姿態出現，乘人不覺，便席捲而逃，最近始告落網，昨解南九紳裁判署審訊，她認罪後對法官說：「我搵埋二千零銀，寧願啱要，淨係要番個老母，我係癲癲喇㗎！」法官楊鐵樑乃宣佈將案押候七天，並將被告送入精神病院檢驗後始判案。

法官已裁定案中所涉及之贖物，如在被告家中搜得者即發還物主，倘已典押，物主得以半價贖贖。

被告女子麥秀容，卅七歲，住大埔道十號×樓，被控八項屋內行竊罪，控方以首三項列爲法庭判案根據，另外五項則列爲判案時考慮。

取一座原子粒收音機，值三百六十元。

時許，徐回家，叫妻子開飯時，獨說有

◎九月廿三日在金冠大寶中竊去女子十七對女鞋及一批飾物，總值三百元。

◎同日在嘉連大廈上三樓去羅珠蓮得開。問曰：「賊字在輪哪？」答：「賊字在輪哪！」徐責之，揭說：「係咁咯，點呀！」南人口角而起，最後余外出吃飯。

徐海倫（即影星雪妮之家）現欸一百一十元及首飾一批，總值三千零五十元。

九日晨三時許，徐在床上熟睡，突然有人把一煲沸騰着的滾水，照頭照面

倒將下去，徐痛得狂呼救命，翻起身，此時雙目已看不到東西，頭身手各部痛

一個金，鍊值一千三百六十元。⊙九月十三日竊去一名印度人一批飾物值二百報，送院急救，徐之妻則被傳往警署問

六十元。⑦八月廿一日午柯士甸道十五號C偷竊一座風扇兩枝洋酒，值三百二十元。⑧九月十一日竊三部三十一個三度直

▲二張一林三巨人
我們國雖然不是矮人國，但是身體

向聘請女傭者標徵，上工後，即俟機竊物而逃，有時亦作探友而順手牽羊。

中過於長大的巨人們，却都各自遭遇一段痛苦和煩擾的生活，也可以說，各自有一個巨人的悲劇。

巨人張承武的悲劇

▲二張一林三巨人

我們國雖然不是矮人國，但是身軀過於長大的巨人們，却都各自遭遇一痛苦和煩擾的生活，也可以說，各自一個巨人的悲劇。

身高二公分以上，張英武，他窮困潦倒，以及在社會上所接受的「看待」，使得他從來就沒有過一天靜的好日子，另一個台灣省宜蘭縣籍

女巨 人林芳美，身高一八七公分，她寂寞與痛苦，使得這位青春年華的姑

，於今年五月間，走上自殺的末路。
張英武的「巨大

港島一幕家庭慘劇

惡妻輸光滾水淋夫

(香港訊) 官塘九日晨發生家庭慘劇，一愛睹字花的女人，把家用輪滑光，無法開飯，與夫口角後，昨九日晨三時其夫於熟睡中，慘被人用滾水淋至重傷。

傷者名徐有×，卅七歲，住官塘徒厦，質人甚爲忠直，徐在某建築公司做扣磚的，日入十來元，他早年與妻子馮某結婚，已生兩子女。

龍鳳花燭夜
金榜題名時
人生快事
一壺兩件

據說與街坊不很合得來，三樓許多婦女與孩子都遭人打過及罵過，馮之家的婆子於最近負氣搬走，寓行太獨一婦人。

昨八日傷者給馮十元，請她買菜早些煮飯，因他、開夜工，怎料昨八晚七

卑埠
秘書
費路
人同
立正

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST. E
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

利僑貿易行 華高雲

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

phones MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St Vancouver 4, B.C.

介紹新貨
 熟冬菇片，連同其他配料便可煮食，
 羹餡，撈麵，炒麵，炒飯，炒粉，美味可口，
 價錢經濟。
 凍呂宋芒菓，世界馳名菲律賓芒菓，
 首次由本號獨家辦到，不妨一試。
 港厚德蠔油，本號為加西總代理，重
 新介紹期間特價推銷，每罐一元二五。
 （一磅樽庄同價）
 備有小貨辦 免費試用

巫利斯天面公司
專門修整天面，
檢理去水溝去水管，
煖爐等工作。
價錢克己。什價免費
電話 FA 5-8946 FA 5-6673
Maurice Roofing Co.,

黃朝碩
Wong G. Schuch
住家電話: 733-705

承典 屋宇 生意
經紀 買賣 樓業

BLOCK BROS REALTY
3121 KINGSWAY
辦公室電話:
431-1471

鐘
銳
園

JONG HUGHIE
P. O. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B. C.

本園土產

上等瓜菜出市

高大肉召菜
小 老身冬瓜
靚大香芹
白花芥蘭
靚嫩白菜
潮州芥菜
白菜心
尤菜心

大小交易特別計平
所有寄賣買者自理

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU. 2-1514

經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
特由名師巧製
龍鳳禮餅
各種酥餅
價廉味美 忠誠服務
大小光顧 無任歡迎
價目表印備函索即奉

加拿大
雲華

家之遊旅

社運旅球環 根雷

WANKOW TOUR & TRAVEL

Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

旅行好機會

往檀香山機票美幣壹百壹十元
本社專辦僑胞旅行事務
經驗豐富服務週到

- 義務代顧客辦理一切出入境手續
- 常備專車在機場接送顧客
- 義務協助辦理移民及海關手續

歡迎詢問隨時奉告
本社港澳設有辦事處義務協助新舊顧客辦理各項手續并派員在機場照料接送
請來洽商 歡迎分期付款

環球旅運社雷根啓

香港
溫哥華分社
馬策旅行社
Mar Chark Travel Service
420 Columbia Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 681-2823

本社辦理輪船及航空客運，
代售船票，機票。代辦各旅
行手續，快捷妥當，服務週
到。並與
聯合航空公司
日本航空公司
泛美航空公司
合作舉辦

馬策旅行社
鄧瑞文
馬汝勳
鄭天華
同啓

華高雲 大拿加

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 5-9743

威利永

庄原

瓦盅

玫瑰露

五加皮

酒

請飲

百年老號

加國始創最早之銀行



滿地可銀行爲
加國與美國紐
約作商務發展
之第一家銀行
即由一八一七
年開始

MY BANK
FUNDING CANADA
B of M

**BANK OF
MONTREAL**

**PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH**
JAMES O. BOYCE,
MANAGER
Thomas Mah Associate Manager
由一八一七年爲加國各界人士服務

請用透明塑造膠質
保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質（PLASTIC）將兩面封固，可免起縐紋或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。

本報置有此等機具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今為利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑界，請將郵遞證件付來，即日可以製妥付回。）

本報營業部啓

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

電話 683-1935



國信公司

 TRANS-ATION EMPORIUM LTD.

 39- E. Pender St.

 Vancouver I. B. C.

 Phone MU. 2-2741



本店有全新的萬能華文打字機一架，割價壹百九十五元出讓。

新到

西固當歸
 高麗參
 水仙花頭
 台灣美術竹盤



 專家 鏡眼較兼 驗眼

 氏律古屋

 A. Gerard Hirschberg,

 年十三逾醫行

 Toric Optical Co. Ltd.

 118 Hastings St. W.

 MU 1-8829

勝攬邱虎

川漢聲川

格言

一、養得性體和平，方可做事，若
來古今莫大事業，皆從性情上
上做來，故聖賢之學，只是理
會性情。

二、喜生於好，怒生於惡。
三、安樂樂生，病則思死。

也是爲了防宅傾倒，現在它已是穩如磐石了，在塔邊看塔，實在不成境界，最好的看景處，還是在劍池外邊的千人石上，千人石是一片大石，平坦如砥，

(=)

寬邊嵌嵌，上面可坐一千人，據說晉朝高僧竺道生，在此講經，石上雖可容千人，却沒有人來聽講，道生乃取石頭來擺着，做他的聽衆，講得頑石盡皆點頭，現在千佛山旁還有一塊點頭石，擱在白蓮池裏，那是一塊四方石頭，刻着「點頭石」三字，上面再安一塊畧白蓮池，據說是西施採蓮處，鐵華岩上

具像形之妙，當然，還是後人擺成的，但那塊千人石却有一段沉痛的历史，發生在清朝初年，投掉了清朝的吳梅村，曾影摹一筆投掉的敗類，存于千人石上開會，迎接自北京失意回蘇州的漁奸錢牧齋，當時有愛國志士拋一石，縛以紙，紙上寫有一首詩道：

還有西施粧樓，在人山的甬道旁，有射劍石，有驚鴻橋，有貞娘墓，有唐伯虎，追求秋香時曾倚靠休息的枕石，有梁與伯敬敢敢（下從心）尊尊鑒的一敢敢（下從心）果（下從心）等等，都有一大串奇趣橫溢的傳說，其中驚鴻橋最使人感慨，原來是一宗封拜禮教起死蘇婚的故事，事在清朝初，蘇口人倪士義病死丁，其妻孫氏，他營幕墓，把墓置下一個空位，在那裡為孫氏預備自己日後死了也葬在那裡，誰知鄰人却把神機笑一番，說她要成孤。

十人，一半消來一半明。
學士，兩朝天子二朝臣。
面色大變，只好吟了一
了，追得她無法自白，乃刎頸而死。人
們便將她埋在那塚裏，却越墓門道：
「身膏白刃風斯烈，骨葬青山土亦香」
(續完)

一官，棄家容易變名難。
 痛苦？魚鳥猶思天地寬。
 有心逃甫里，推車何事出
 陶陶宏景，神武當年早掛
 辭嚔道；

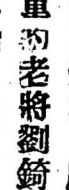
奮勇爭先，將渡江的金軍和江中的金軍
 消滅乾淨，摧毀了完顏亮由采石磯渡江
 的計劃，將完顏亮打得大敗。
 完顏亮采石磯大敗後，並个死心

完顏亮的下場

十八石上題下一首贈錢牧齋
江總，青史何曾用蔡邕。
白鳥，今歸應悔覓盧龍。
已柳，撩亂秋風問阿儂。

鮑與太濶，
鍾此日又相逢。

趕到鎮江州助病勢很重的老將劉錡佈佐，
命宋軍在長江試用車船，這種車船，
不用帆和槳，裝有車輪，用腳踏輪，行
駛如飛，隔岸金軍望見車船
行駛如飛，非常驚奇，
(未完)



艤氣各風雪，說待黃花香放自逢君。
 東籬把酒心期在，舊約誰教改？蒼
 茫俛仰急思量，不耐天涯此日又重陽！

(九日有寄)

盤文蔚

頰白（用句）一夢醒參商
兒肩台，爲問達辰懷抱向
搖盪地，贏得傷離黍一西
魂逐哀鴻飛夢暮雲邊。

其一

南巫山，北巫山，作夢來歡宴雨間，
醒覺影單，郎長嘆，妾長嘆，大抵人
生名利關，喚道心不安。

其二

長懷思，短懷思，一夜成爲夢見時，行
雲只自知，怕離鄉，已南歸，惜別多時

葛仙翁與黃野人

後道士鄧守安告東坡，所遇樵是黃野人云，又陳新嘯載黃野人故事，尤爲有趣，摭錄：「有僧於黃龍洞遇一老者，意其爲黃野人，求拜母藥，老首指虎黃獐，有氣蒸然，且雜獸毛，腥穢不敵言，俄而虎黃漸消，僅餘一丸許，有樵者至，扼吞之，異香滿口，後得壽百有餘歲。」一黃野人之奇蹟異聞，較葛仙翁傳說更多，羅浮山巖石壁上有四句大書詩，云乃黃野人所寫，詩云：「大雪時不知滄海，春光欲下翠微，人間一嘆千瀟海，猶覺梅花未歸。」羅浮中虛觀前葛仙翁丹灶，與黃野人

人之禮斗壇，而葛洪衣冠塚，並黃野人遺蛻，皆葬其中，本此，葛仙翁與黃野人果眞爲神仙中人耶？應視爲點綴名山之逸聞掌故，姑妄言之，姑妄聽之。

★☆☆飛盜☆☆☆

△所言者，非傳奇小說與劇本中人，而爲廿年前目睹於倉城之故事，其人綽號「飛天螭虎」（旁虫）一者，蓋中年人也，姓李，名不詳。

人莫能及，時值抗戰軍興，官方募戰士，綠林人物概不究，食城有典兵者，亦姓李，號司令官，自居華國，兵衛森嚴，一夕，司令官在內寢，方與賓客共臥牀，忽有不法

速之客抵腰門，喚司令官，官愕然
，顧左右，問何人？客已入，笑而
拱揖，衆視之，赫然李某也。軍中
固嘗懸紅緝盜，照片猶存司令部中
，故人無不識其貌，今李突至，未經

令官瞠目。詰曰：「汝匪首也，敢來找我？其欲死乎？」語出即露械。械向李某，李面不改容，笑謝曰：「聞軍中招撫，故敢入見，不

然，即去矣」，宣怒斥之，但不拘押，使待訊一室中，有衛士守之，至天明李某竟逃去，而衛士不覺，

▲ 婚後卅二周年五十韻

(上)

孫甄陶

銀燭隨水逝，金縷與時消。
憶昔蕭然見，貞媛格日標。
綳蘿從杜附，琴瑟並能調。
夏月負堪愛，春閨韻亦饒。
敢（下從心）態墮垂髫。

謝公池館廢，
高處更難禦，
垂大雙翼舉，
國異三秋隔，
秦嬌夢魂飄，
低飛俗下澆，
橫海一身遙，
心同兩節迫，


 榮錦興
 杭燕種各 理代號本
 利週務服，廉低尊收
 九八二二二一五

利 場 司公限有業實明文
所務事業錦梁
JACK FERN INSURANCE
AGENCIES, LTD.
Auto Fire Life
Business, Home and Mortgage and
BRUNNING AGENCIES LTD.
REAL ESTATE
308 Al-Centre St., S. Calgary, Alta.
Phone: Bu. 263-3890 269-3965
Res. 289-4055
，項租收代，揭按業產，賣買業實，
A號八〇三街央中城卡，顧惠迎歡，至
五五〇四九二五，五五五二五二五二

南華麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

卑華高雲

司公限有園菊金

KAM GOOK YUEN

164 PENDER ST.

VANCOUVER 4, B. C.

PHONE: MU 3-0511

本公司專售園
日日生鮮豬肉
牛欄新鮮牛什
什。各種肉品
精製燒臘。中
福食什貨。四
瓜菜。貨真價
發行零沽。

一律優待。

黃 氏 園
 JACK WONG
 P. O. Box 921
 VERNON, B. C.
 樓 上 埠
 本園有唐人
 瓜菜出市
 靚大蘿白
 大小冬瓜
 大肉召菜
 白菜芥菜
 價錢特別相宜
 所有蔬菜自種自理
 所有蔬菜自客自理

花 旗 麵 廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED

55 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲香乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麪
每日新鮮

零沽批發索辦歡迎

MAIN FURNITURE & TV MART LTD.
Main St, Vancouver 10, B.C.
電話 4-1715 TR 4-0811
電話 6-4493
人: TOSH KITAGAWA 操氏切亞加華
HAROLD WONG 黃超
黃超專售及修理各種
霜櫃, 冷氣機, 是霜
櫃, 冷氣機工程會之
員, 工作保證誠實可
靠, 日夜服務。
本公司專售各種名廠
霜櫃, 冷氣機, 洗衣
機, 傳真機, 唱機,
錄音機, 煥燈及銀相
等各種機器。價錢
相宜老實。貨物保證

廣 萬 生 雜

AN SANG & CO.

COVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

BRITISH
4464
公司
住宅
經理

大肉生薑

鮮馬蹄

鮮蓮藕

新到

滿意。交易。以。現。銀。或。
分期付款。請。登。報。
備。照。憑。辦。特別。歡迎。

文
件
契
約

Bureau Ltd
譯件部
Vancouver B.C.

行發貨

KWONG M

236 PENDER ST., E. VAN

生膠拖鞋

仁面醬

黃片糖

及 撰 籍

中西書信

Chinese Publicity

中華出版社

409 E. Hastings St

雲高華搜煙通公司

生作妥當 價錢誠實 隨時電話 快捷

命。

Vancouver-Chinney Service,
HE-8-5818

加利鐵煙
 Co. Ltd.
 Street
 B.C.
 1-7595

各種香煙
 蘇糖發行

代理

太平洋旅行社
 林國良
 固啓

I. F. I. Travel Service
 71 PENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 Phone: MUtual 3-3659

Agents For Orient & Pacific Lines

本社創設，十有餘年，信用昭著，凡我僑胞，回國旅行，
 出入過境，代辦護照，接洽客貨，水陸空運，均甚妥當，
 如有垂詢，到片打街，七十一號，問林國良，或問陳固，
 樂予辦理，誠心接受，大表歡迎。

地址：片打街七十一號
 電話：六八三、三六五八、六八一、六八一五

旅行福音

溫高
中
ng Co
612
iver 4. B. C.

司公限有草
Hearle & Trading
129 Keeler
Vancouver 4
Phone: MU

大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
(近絲街西邊牛個街口)

富貴牌米

行

司公行和

Chung Wo Ho

Phone MU 5-9

237 Powell St., Vancouver

超等絲苗米王

上等米質
軟滑可口
好煮好飯

貨物辦貨
服務
索

Ltd.,

GBANK

南洋商業銀行
 香港註冊
 香港外匯授權銀行 經營銀行一切
 本行 **華僑服務部** 辦理
華僑匯款——全國通匯 解款迅速
華僑存款——安全便利 利息優厚
香港解款——即收即解 快捷妥當
 代買樓宇 代管產業 代收房租
 及其他各項業務委託均竭誠妥為
備有簡章 歡迎函索
 本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank
3 Ice House Street
HONG KONG
 電報掛號：“0598”或“NANYAN”

堂生天
 HING SANG HONG
 1355 GRAVELEY ST. E. 電話 AL 3-1484
 VANCOUVER, B. C. CANADA

陽 藥 樂 婚 搭 花 種 子 交 原
 救星丸 一打八元 二打十五元
 人生居世。疾病難逃。發育不全。隨房不興。此等絕嗣。最大不幸。如欲驅妻產子。急服救星丸。每晚飯前。吞丸三粒。連服三打。經過八個月度。做爸爸。如發育不全。每日晚飯。飯前一服。連服四打。經過兩個月久。發育完全。人見人愛。如有家室。特別姻愛。

鴛鴦機 全套 廿元
 天生出賣。實為稀世。人生娛樂。任人為。一服烏鴉。成佳偶。不用茶禮。不用媒。

金烏蠅 一打三元 半打一元五元
 一粒一元
 一粒情。一粒愛。一粒情。一粒愛。一粒情。一粒愛。一粒情。一粒愛。一粒情。一粒愛。

戀情素 一打八元 半打四元
 一打十元 二打十八元
 育器丸 一打十元 半打五元
 產子極速。諸夫人。動人慾火。火情素。

羊眼券 一打十五元 二打三十元
 一打十五元 二打三十元
 一打十五元 二打三十元

好的預兆，並蘊含著神秘的氣氛。

像昨夜一般，呂則隨王甫跨身爬過

像富晚一樣，
只行不久，便到達

科銓，如虹道。一如果要這樣，除非走私而已。」熊致生道：「是的，走私也不錯，只是沒有門路。」

圖峯與黃
黑布之中
抱頭坐地
夢欲奪目
公忽道：

尋思：『冒念及此，不覺嘆了一口長氣，』

司公業實打片

務租收代 揭放屋房 賣買業實 梳燕種各 理代號本

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.

陳曉威 夜 TR 2-1852 梁一強 夜 FA 5-1844 張豐元 TR 6-0811
鄭經源 AL 5-7686 梁鐵武 HE 4-6576 梁春廣 FA 5-9597

▲ 屋西 ▲ 西最 ▲ 外拾 ▲ 四尺 ▲ 商合 ▲ 勿現 ▲ 規現 ▲ 新取 ▲ 買僅 ▲ 七西 ▲ 西

加定本

代理加拿大信託公司

為公債券樓宇按揭。

華大政府公債歡迎惠顧

官一風景好附近皆新柏文，大有發展
主念則園，取價各千九百元（張雙元）
宅一大廳房，近西門大學，風景區，
壹萬四千五百元，先到先得（張雙元）
壹年新，碩士威大街，式飾電器文
萬五千元（張雙元）
樓一八組聯房，位於喜士定街夾乃磨
月收租七廿四元，股價六萬九千元
萬五千元（鄭經源）
機，修理車庫出賣，開價八千五百元
經營卅餘年，因年老退休，忍痛割愛
齊備，除清皮費每年剩錢壹萬元，最
合作經營。（陳曉成）
華埠中心紅毛呢磚樓三年新佔地九十
長批十二年與某大公司每年收益五千
無任費取價四萬貳千元 （陳曉成）
館一位於漁業中心區臨留備，爲場中
餐館，每年生意叁萬貳千元，平租，
意因病請退休，平賃五十五百元。
活活公司後面有大小地段十幾任君創
（張雙元）

大拿加
美 香 公
專燒臘兼營什貨
Barbecue Co.,
4-97 Street
Edmonton, Alta.
424-9092



石 丁 壽 堂

石 丁 壽 堂

石 丁 壽 堂

男子每日工作過勞消耗
不眠若不及時調理則毛
微如夜尿腰痛頭暈眼花
顏容蒼老百病叢生本堂
藥提煉虔修成丸功能按
止夜尿功效奇速常服益
滋補每天早晚飯後服兩

本堂著名

武大補丸
三蛇大補丸
滋補浸酒

各埠藥商有售

丸

為大眾簡便補
腦固腎之聖藥



力削伐精力以至精神困倦食慾
日甚益氣力日益強初則輕微疾
病心跳久不入睡繼則萎落髮白
發傳官方選配精滑動極血貴痛
症本藥神效理調和氣血除腰痛
年誠男界補腎聖藥也

新張廣告

號聘到香港名師

製各種燒味臘味

保十足家鄉風味

裝新此用改起年四六九一由

DING SHU TONG

64, BONHAM STRAND E, H.K. TEL. 445293

三九二五四四：話電 · 號四十六街東咸文港香
